

باسمه تعالی



سازمان آموزش و پرورش فارس  
مدیریت آموزش و پرورش لارستان  
دبیرستان غیر دولتی کوشا (دوره اول)

نوبت امتحانی : میان نوبت اول  
پایه : هشتم  
تاریخ امتحان : ۹۴/۸/۳۰  
شماره ردیف : .....  
مدت امتحان ۳۰ دقیقه

نام .....  
نام خانوادگی .....  
نام پدر .....  
نام درس : عربی  
شماره صفحه : ۱

۴	<p>۱ جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.          الف) أَنَا جُنْدِيٌّ ، أَرْفَعُ عِلْمَ وَطَنِي إِيرَانَ          ب) كُلُّ مِهْنَةٍ مُهْمَةٌ وَ الْبِلَادُ بِحَاجَةٍ إِلَى كُلِّ الْمِهْنِ .          ج) لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَ طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ          د) الْكَلِمَاتُ الْعَرَبِيَّةُ كَثِيرَةٌ فِي الْفَارْسِيَّةِ وَ هَذَا بِسَبَبِ احْتِرَامِ الْاِيرَانِيِّينَ لِلْغَةِ الْقُرْآنِ .          ه) الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ          و) اَهْلًا وَ سَهْلًا فِي الصَّيْفِ الثَّامِنِ . كَيْفَ حَالِكُمْ ؟          م) وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا</p>	۱
۲	<p>۲ فقط واژه های مشخص شده را ترجمه کنید.          الف) أَنَا أَحِبُّ الرِّيَاضَةَ ، أَنَا لَاعِبٌ فِي كُرَةِ الْقَدَمِ          ب) أَنَا مُمَرِّضَةٌ ، أَخْدِمُ النَّاسَ          ج) الْاِيرَانِيُّونَ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ          د) الْقُرْآنُ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ          ه) السَّنَةُ الدَّرَاسِيَّةُ الْجَدِيدَةُ مَبْرُوكَةٌ          و) أَنَا أَحِبُّ طِبَّ الْعَيُونِ</p>	۲
۱	<p>۳ ترجمه های صحیح را مشخص کنید.          الف: أَنْتِ طَبَّاحَةٌ ، تَطْبَخِينَ طَعَامًا لَذِيذًا .          ۱- تو آشپز هستی - غذای لذیذ پختی <input type="checkbox"/>          ۲- تو آشپز هستی - غذای خوشمزه می پزی <input type="checkbox"/>          ب: أَكْثَرُ اسْمَاءِ الْاَوْلَادِ وَ الْبَنَاتِ فِي الْعَالَمِ الْاِسْلَامِيِّ عَرَبِيٌّ          ۱- بیش تر اسم های پسران و دختران در جهان اسلامی عربی است <input type="checkbox"/>          ۲- بیش تر اسم های عربی در جهان اسلام مخصوص پسران و دختران است <input type="checkbox"/></p>	۳
۱/۵	<p>۴ ترجمه های زیر را کامل کنید.          الف: الْعَرَبِيَّةُ لُغَةٌ دِينِنَا وَ نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى يُعَلِّمُهَا . عَرَبِيٌّ ..... دِينِ مَاسْتِ وَ مَا ..... بِهِ          یادگیری آن داریم.          ب: غَايَةُ الْعَقْلِ ، الْاِعْتِرَافُ بِالْجَهْلِ ..... عَقْلٌ ، اِعْتِرَافٌ بِهِ ..... اسْتِ .          ج: سَوْفَ اَصْبِرُ مُخْتَرَعًا وَ اِخْتِرَاعِي جَوَالٌ جَدِيدٌ . مُخْتَرَعِي ..... وَ اِخْتِرَاعٌ مِنْ ..... جَدِيدِي اسْتِ .</p>	۴

کلمات متضاد را با ≠ و مترادف را با = مشخص کنید.

الف) خَلْفَ ○ وراء (ب) حَارٌّ ○ بارد (ج) بستان ○ حدیقه (د) آمس ○ غد

جدول زیر را کامل کنید.

فعل	ترجمه	فعل	ترجمه	فعل	ترجمه
جَمَعَ	جمع کرد	تَجَمَّعِينَ	.....	جمع خواهم کرد	.....
ذَكَرَ	یاد کرد	.....	یاد می کنی	سَوْفَ أَذْكَرُ	.....
.....	نوشت	.....	می نویسم	سَأَكْتُبُ	خواهم نوشت

گزینه های مناسب را برای هر جمله انتخاب کنید.

- الف: فاطمه: آينَ ..... واجباتك  
 ب: آنا ..... الى المدرسة  
 ج: هَلْ تَصْعَدُ الْجَبَلَ ..... ؟  
 د: ..... تَشْعُرِينَ بِالْوَجَعِ .
- تَكْتُبُ      ○ تَكْتُبِينَ  
 ○ أَذْهَبُ      ○ تَذْهَبُ  
 ○ يا ولدي      ○ يا أختي  
 ○ أنتِ      ○ آنا

در جملات زیر فعل های ماضی و مضارع را مشخص کنید.

- الف) انتِ قِيلْتِ كَلَامَ وَالِدِكَ و الان تَعْلَمِينَ بِهِ  
 ب) آنا عَرَفْتُ معنى الكلمات و أنتِ تَعْرِفُ ايضاً

### سوالات چهار گزینه ای

۱- ترجمه ی فعل های « أَشْرَحَ - سَتَعْرِفِينَ - تُحِبُّ » در کدام گزینه است ؟

- الف) شرح می دهم - خواهی شناخت - دوست داری □ (ب) شرح دادم - می شناسی - دوست داری □  
 ج) شرح می دم - خواهد شناخت - دوست داری □ (د) شرح می دهی - خواهی شناخت - دوست داری □

۲- ..... بساتین العلماء

- الف) المِهَنَ □ (ب) الكُتُبَ □  
 ج) العيون □ (د) الرِّسَالِ □

۳- آنا أَحْفَظُ الْأَمْنَ فِي الْبِلَادِ أَنَا .....

- الف) مُدَرِّسٌ □ (ب) مُخْتَرِعٌ □  
 ج) شرطی □ (د) مهندس □

۴- کدام گزینه جمع مذکر سالم است ؟

- الف) عيون □ (ب) بساتین □  
 ج) نبات □ (د) عالمين □

۵- ما معنى « مُنْظَمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ » ؟

- الف) سازمان کشورهای اسلامی □  
 ج) سازمان ملل متحد □  
 ب) سازمان کشورهای غیر متعهد □  
 د) امارات عربی متحد □

۶- لُونُ الرُّمَانِ أَحْمَرٌ و لُونُ المَوْزِ .....

- الف) أَخْضَرٌ □ (ب) أَصْفَرٌ □  
 ج) ابيض □ (د) آسود □

وَفَقَّكُمْ ...

نوبت امتحانی: میان نوبت اول

پایه: هشتم

تاریخ امتحان: ۹۴/۸/۳۰

شماره ردیف: .....

مدت امتحان: ۳۰ دقیقه

باسمه تعالی



سازمان آموزش و پرورش فارس

مدیریت آموزش و پرورش لارستان

دبیرستان غیر دولتی کوشا (دوره اول)

نام .....

نام خانوادگی .....

نام پدر .....

نام درس: عربی

شماره صفحه: ۱

۴

جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) أَنَا جُنْدِيٌّ، أَرْفَعُ عِلْمَ وَطَنِي إِيرَانَ مِنْ سُرْبِ زَهْمٍ، بِرِيحِ كَوْرَمِ إِمْرَانِ رَابِلِاحِي بِرِيحِ

ب) كُلُّ مِهْنَةٍ مُهِمَّةٌ وَ الْبِلَادُ بِحَاجَةٍ إِلَى كُلِّ الْمِهْنِ. هِرْمَعْلِي مَهْمَانٌ وَ كَوْرَاحِيَّاجِ بِهِرْمَعْلِي هَادِرِ

ج) لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَ طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ بِرَارِ هِرْحِرِ رَاهِرِ وَ رَاهِ بِنْتِ عِلْمِ

د) الْكَلِمَاتُ الْعَرَبِيَّةُ كَثِيرَةٌ فِي الْفَارْسِيَّةِ وَ هَذَا بِسَبَبِ إِحْتِرَامِ الْإِيرَانِيِّينَ لِللُّغَةِ الْقُرْآنِ.

ه) الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ عِلْمَانٌ لِيَسْتَلِمَ لَهُ حَرَمُ زَرْبِ وَ زَرْبَانِ أَوْ سَلِمَ بِمَنْ

و) أَهْلًا وَ سَهْلًا فِي الصَّيْفِ الثَّامِنِ. كَيْفَ حَالِكُمْ؟ حَسْبُ أَدْبِدِ بِطِرَاسِ هَمِّ، حَالِكَانِ حِجْرَانِ

م) وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ وَ زَايَعِ حِرِ رَارِ زَنْدَه وَ رَادِمِ

۲

فقط واژه های مشخص شده را ترجمه کنید.

ب) أَنَا مُمَرِّضَةٌ، أَخْدِمُ النَّاسَ

بِرِسَارِ

د) الْقُرْآنُ بِلِسَانِ عَرَبِيٍّ مَبِينٍ

أَسْمَارِ

و) أَنَا أَحِبُّ طَبَّ الْعَيُونِ

حَسْبُ نِيرِنِي

الف) أَنَا أَحِبُّ الرِّيَاضَةَ، أَنَا لَاعِبٌ فِي كُرَةِ الْقَدَمِ

وَرِزْسِ بَارْمِينِ وَرَبِيَالِ

ج) الْإِيرَانِيُّونَ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

صَدَقَتْ أَرْدَه

ه) السَّنَةُ الدِّرَاسِيَّةُ الْجَدِيدَةُ مَبْرُوكَةٌ

سَالِكِي

ترجمه های صحیح را مشخص کنید.

۱- تو آشپز هستی - غذای لذیذ پختی

۲- تو آشپز هستی - غذایی خوشمزه می پزی

ب: أَكْثَرُ أَسْمَاءِ الْإَوْلَادِ وَ الْبَنَاتِ فِي الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ عَرَبِيٌّ

۱- بیش تر اسم های پسران و دختران در جهان اسلامی عربی است

۲- بیش تر اسم های عربی در جهان اسلام مخصوص پسران و دختران است

ترجمه های زیر را کامل کنید.

الف: الْعَرَبِيَّةُ لُغَةٌ دِينِنَا وَ نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى يُعَلِّمُهَا. عَرَبِيٌّ زَبَانٌ ..... دِينِ مَاسْتِ وَ مَا ..... أَحْيَا

یادگیری آن داریم.

ب: غَايَةُ الْعَقْلِ، الْإِعْتِرَافُ بِالْجَهْلِ ..... بِسَبَبِ ..... عَقْلٍ، إِعْتِرَافٌ بِهِ ..... جَهْلٍ ..... اسْتِ.

ج: سَوْفَ أَصْبِرُ مُخْتَرَعًا وَ إِخْتِرَاعِي جَوَالٌ جَدِيدٌ. مُخْتَرَعِي ..... خَوَاصِرُهُ ..... وَ إِخْتِرَاعٌ مِنْ ..... لَوْثِي ..... جَدِيدِي اسْتِ.

۱/۵

۴

کلمات متضاد را با ≠ و مترادف را با = مشخص کنید.

الف) خَلْفٌ ⊖ وراء (ب) حَارٌّ ⊕ بارد (ج) بستان ⊖ حديقة (د) آمِسٌ ⊕ غد

جدول زیر را کامل کنید.

فعل	ترجمه	فعل	ترجمه	فعل	ترجمه
جَمَعَ	جمع کرد	تَجَمَّعِينَ	جمع من این.....	مَسَا جَمَعَ	جمع خواهیم کرد
ذَكَرَ	یاد کرد	تَذَكَّرَ	یاد می کنی	سَوْفَ أَذْكَرُ	یاد خواهم کرد
لَتَبَّ	نوشت	اَلتَّابُ	می نویسم	سَأَكْتُبُ	خواهم نوشت

گزینه های مناسب را برای هر جمله انتخاب کنید.

- الف: فاطمه: آين ..... واجباتك  
 ب: انا ..... الى المدرسة  
 ج: هل تصعدُ الجبلَ ..... ؟  
 د: ..... تشعيرين بالوجع .
- تَكْتُبُ       تَكْتُبِينَ   
 أَذْهَبُ       تَذْهَبُ   
 يا ولدي       يا أختي   
 انت       انا

در جملات زیر فعل های ماضی و مضارع را مشخص کنید.

الف) انت قَبِلْتَ كَلَامَ وَالِدِكَ و الان تَعْلَمِينَ بِه  
 ب) انا عَرَفْتُ معنى الكلمات و انت تَعْرِفُ ايضاً

سوالات چهار گزینه ای

۱- ترجمه ی فعل های « أَشْرَحَ - سَتَعْرِفِينَ - تُحِبُّ » در کدام گزینه است ؟

- الف) شرح می دهم- خواهی شناخت- دوست داری  (ب) شرح دادم - می شناسی - دوست داری   
 ج) شرح می دم - خواهد شناخت - دوست داری  (د) شرح می دهی - خواهی شناخت - دوست داری

۲- ..... بساتين العلماء

- الف) المِهَن  (ب) الكُتُب   
 ج) العيون  (د) الرسائل

۳- انا أَحَقُّظُ الأَمْنَ فى البلاد انا .....

- الف) مُدَرِّس  (ب) مُخْتَرَع   
 ج) شرطى  (د) مهندس

۴- کدام گزینه جمع مذکر سالم است ؟

- الف) عيون  (ب) بساتين   
 ج) نبات  (د) عالمين

۵- ما معنى « مُنْظَمَةُ الأُمَّمِ المتحدة » ؟

- الف) سازمان کشورهای اسلامی   
 ج) سازمان ملل متحد   
 ب) سازمان کشورهای غیر متعهد   
 د) امارات عربی متحد

۶- لُونُ الرُّمَانِ أَحْمَرٌ و لُونُ الموزِ .....

- الف) أَخْضَر  (ب) أَصْفَر   
 ج) ابيض  (د) أَسْوَد